

名家改编古典名著青少版

◇原著·钱彩
◇改编·胡怀琛

岳 传

海豚出版社
中国出版集团

插图版



名家改编古典名著青少版

岳 傳



原著·钱彩
改编·胡怀琛



海豚出版社
DOLPHIN BOOKS

CIPG

中国国际出版集团

图书在版编目(CIP)数据

岳传 / (清) 钱彩编次 ; 胡怀琛改编. — 北京 : 海豚出版社,
2013. 10

(名家改编古典名著青少版)

ISBN 978-7-5110-1569-3

I. ①岳… II. ①钱… ②胡… III. 章回小说—中国—清代—缩写
IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第249356号

岳传

(清) 钱彩 编次
胡怀琛 改编

总发行人: 俞晓群

责任编辑: 李忠孝 张菱儿 王方志

责任印制: 王瑞松

出版: 海豚出版社有限责任公司

网址: <http://www.dolphin-books.com.cn>

地址: 北京市西城区百万庄大街24号

邮编: 100037

电话: 010-68997480 (销售) 010-68998879 (总编室)

传真: 010-68998879

印刷: 北京中科印刷有限公司

经销: 全国新华书店

开本: 32开(889毫米×1194毫米)

印张: 21.125

字数: 364千

版次: 2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5110-1569-3

定价: 39.80元

版权所有 侵权必究

出版说明

《水浒传》《三国演义》《西游记》《岳传》都是中国流传极广的古典小说，版本繁多。晚清以来，随着人们对基础教育的关注，开始出现一些为方便儿童或青少年阅读的改编本。到今天，改编版本百余种。为了方便阅读理解，多数都是重述本，或是仅仅讲述“名著故事”。

这一套“名家改编古典名著青少版”与其他改编本不同：（1）改编并非重述，是在原著基础上作必要删改，原著形式及精华部分皆予保留；（2）删改标准为在内容上删削封建迷信等文化糟粕，及其他不适合青少年阅读的内容，情节、文字上不合适、不连贯、不雅驯的地方酌情处理；（3）改编者多为学者、作家，如《水浒传》《岳传》由胡怀琛改编，《三国演义》由陈友琴改编。

这套改编本成书于二十世纪三十年代，也可称之为“古典名著节本”。著名学者、作家为青少年改编名著，其严谨认真的做事风格和态度，翻书可见。相信这套改编本应当有其独特的地位与价值。

改编者话

《岳传》是流传得很普遍的一部小说。它的内容确没有《三国演义》、《水浒》那样好，但是它的流传的普遍，却正和《三国演义》、《水浒》是一样。

《岳传》以岳飞为题材，书中所写的事，虽然都不是真的，但是大体是真的。只是夹了许多神怪的话在里面，很容易引读者走入迷信之途，尤其是识字不多、知识浅薄的民众或小学生。

这部书的好处是能提倡忠义，振作民族精神；这书的坏处就是引人走到迷信的路上去。

我们觉得它流传得很广，在社会上已经有很大的势力，我们不必完全否认它，只须把不好的部分删去，把其余的存下来，让它仍旧流传，虽未必有多少益处，但是总比原来的本子要好一些。

我们认为这种办法是可行的，现在就这样地实行了。

原书八十回，现在删节下来，只剩了六十六回。关于神怪的部分完全删去，其他事实和历史不符，然不妨其为小说的话，就不一一删略了。

关于字句方面，也略有改动；虽然经过删节，仍是全书一贯，使读者不觉有什么不便。

以上几句话，是我对于删节《岳传》的说明。不知读者的意见如何。还请读者指教指教！

胡怀琛



目 录

改编者话

- 第 一 回 泛洪涛母子被难 抚孤寡员外施恩1
- 第 二 回 岳院君闭门课子 周先生设帐授徒7
- 第 三 回 麒麟村小英雄结义 王家庄岳鹏举习枪16
- 第 四 回 岳飞巧试九枝箭 李春慨缔百年姻22
- 第 五 回 沥泉山岳飞守墓 乱草冈牛皋剪径32
- 第 六 回 尽职责徐仁荐贤 索贿赂洪先革职42
- 第 七 回 岳飞完姻归故土 洪先纠盗劫行装50
- 第 八 回 元帅府岳鹏举谈兵 招商店宗留守赐宴61
- 第 九 回 大相国寺闲听评话 小教场中私抢状元75
- 第 十 回 周三畏遵训赠宝剑 宗留守立誓取真才83
- 第十一回 夺状元枪挑小梁王 反武场逃走岳鹏举91
- 第十二回 昭丰镇王贵染病 牟驼冈宗泽踰营101
- 第十三回 岳飞破贼酬知己 施全剪径遇良朋111
- 第十四回 金兀术兴兵入寇 陆子敬设计御敌121
- 第十五回 下假书哈迷蚩割鼻 破潞安陆节度尽忠130
- 第十六回 梁夫人炮炸失两狼 张叔夜假降保河间140

第十七回	金兀术冰冻渡黄河	张邦昌奸谋倾社稷.....	149
第十八回	李侍郎拼命骂番王	崔总兵进衣传血诏.....	160
第十九回	宋康王渡江即帝位	岳鹏举划地绝交情.....	168
第二十回	结义盟王佐假名	刺精忠岳母训子.....	179
第二十一回	胡先奉令探功绩	岳飞设计败金兵.....	188
第二十二回	释番将刘豫降金	献玉玺邦昌拜相.....	196
第二十三回	王横断桥霸渡口	邦昌假诏害忠良.....	206
第二十四回	刘豫恃宠张珠盖	曹荣降贼献黄河.....	218
第二十五回	岳飞大战爱华山	阮良水底擒兀术.....	226
第二十六回	岳元帅调兵剿寇	牛统制巡湖被擒.....	236
第二十七回	岳元帅单身探贼	耿明达兄弟投诚.....	244

第一回

泛洪涛母子被难 抚孤寡员外施恩

在北宋末年，中国积弱不振；那时候有个外国，名叫金国，他就乘势南侵，打到汴京，捉去徽钦二帝。黄河南北的地方，就全被金人侵占去了。宋高宗迁都临安，是为南宋。虽然在那时候，出了一位名将，名叫岳飞，金人都怕了他，却是宋高宗苟且偷安，一味想同金人议和，不但是不重用岳飞，而且信任奸臣秦桧，把岳飞害死。因此，不久南宋也就灭亡了。今人读到南宋的历史，没一个不痛恨秦桧，景仰岳飞。

这一部《岳传》，就是讲的岳飞捍御外患，保护祖国的事情。今且从岳飞幼时说起。

* * * * *

那时河南相州汤阴县地方，有个人家，主人姓岳，名和，安人姚氏，年已四十，才生下一个儿子，相貌魁梧，不同常儿，就替他题名叫飞，表字鹏举。岳和夫妇，都很爱他。但不久就遭了水灾，全家飘没。幸亏姚安人抱着岳飞，坐在一口缸中，随水漂流，因而遇救。岳和因跌入水中，水势猛急，几个波浪，不知将他打到什么地方去了。

姚安人抱着岳飞，坐在缸中，随着水势，直漂到河北大名府内黄县才得停住。

那县离城三十里，有一村，名唤麒麟村，村中有个富户，姓王，名明，安人何氏，夫妇同庚五十岁。王明一日清早起来，叫唤家人王安过来，吩咐他入城去购买东西，正在这时，忽听得门外震天的喧嚷，这位王员外吃了一惊，便叫：“王安，快到庄前去看来！”王安答应不及，飞一般赶将出来。看得明白，慌来报与员外道：“员外，不知那里水发；水口边淌着许多家伙什物。那些村里人，都去抢夺，故此喧嚷嚷嚷。”员外听了这话，同了王安走出庄来观看，一步步行到水口边，只见那些众邻舍乱抢物件；王明叹息不已。王安远远望见，一件东西淌来；不一时，流到岸边来，却是一只缸，花缸内一个妇人，抱着一个小厮。那众人只顾抢那箱笼物件，那里还肯来救人！王员外走近一看，暗想：“不知何处漂流到此？”便向花缸内问道：“这位安人住居何处？姓甚名谁！”连问几声，全不答应。员外道：“敢是耳聋的么？”却不知这安人，生产才得三日，人是虚极；又遭此大难，在水面上团团转转，自然头晕眼昏，故此问而不答。

那王安道：“待小人去问来。”即忙走到缸边喊道：“这位奶奶！耳朵可是聋的么？我家员外在此问你：‘是何方人氏？怎么坐在缸内？’”姚氏安人，听得有人叫



姚安人抱着岳飞，坐在缸中

唤，方才抬起头来一看；眼泪汪汪，说道：“这里莫不是阴司地府么？”王安道：“这个奶奶，好笑！好好的人，怎么说是‘阴司地府’起来？”

王员外方晓得他是坐在缸内，昏迷不醒，不是耳聋；忙叫王安，向近村人家，讨了一碗热汤，与他吃了。便道：“安人！我这里是河北大名府，内黄县，麒麟村。不知安人住居何处？”安人听了，不觉悲悲咽咽的道：“我是相州汤阴县，孝弟里，永和乡，岳家庄人氏；因遭洪水泛涨，拙夫被水漂流，不知死活，人口田产，尽行漂没。我命不该绝，抱着小儿坐在缸内，淌到此地来！”说罢，放声大哭，员外对王安道：“许远路途，一直淌到这里，好生怕人！”王安道：“员外做些好事，救他母子两个，留在家中，做些生活，也是好的。”员外点头道：“说得有理。”便对安人道：“老汉姓王名明，舍下就在面前；安人若肯到舍下，权且住下。待我着人前去探听，得安人家下平定，再差人送安人回去，夫妻父子完聚。但不知安人意下如何？”安人道：“多谢恩公！若肯收留我母子二人，真乃是重生父母！”员外道：“好说。”叫王安扶了安人出缸，对着那些乡里人说道：“这个不要抢了去。”众人多笑员外是个呆子，东西不抢，反收留两个吃饭的回去。

王安先去报知院君，这里姚氏安人，慢慢的走到庄门前；王院君早已出庄迎接安人进内，见过了礼，

诉说一番夫妇分离之苦。院君与丫环等，听了亦觉伤心。当日院君吩咐妇女们，打扫东首空房，住下安人。那安人做人一团和气，上下众人，无不尊敬，王员外又差人往汤阴县探听，水已平复，岳家人口，并无下落。岳安人听了，放声大哭；王院君再三劝解，方才收泪。自此二人情同姐妹一般。

* * * * *

一日闲话中间，说起员外无子，岳安人道：“不如纳一偏房，倘是生下一男半女，也不绝了王门一脉。”那个王院君，本来有些醋意；却被岳安人劝转，即着媒人，讨了一妾与王员外。到了第二年，果然生下一子，取名王贵。王员外十分感激那岳安人。

不觉光阴易过，这岳飞看着长成七岁。王贵已是六岁了。王员外请个训蒙先生到家，教他两个读书识字。那村中有个汤员外，一个张员外，俱是王员外的好友；将儿子汤怀、张显送来读书。那岳飞还肯用心，这三个小顽皮，非惟不肯读书，终日在学堂里舞拳、弄棒。先生略略地责罚几句，不独不服管，反把先生的须儿，几乎扯得精光。那先生欲待认真，又俱是独养儿子，父母爱恤，奈何他不得，只得辞馆回去。

一连几个，俱是如此；王明也没奈何。对岳安人道：“令郎年已长成，在此不便。门外有几间空房，动用家伙，俱有在内，不若安人往那边居住，日月薪水，

我自差人送来。不知安人意下如何？”岳安人道：“多蒙员外院君，救我母子，大恩未报，又蒙员外费心，我母子在外居住，倒也相安。”王员外即去备办了许多柴、米、油、盐，家伙动用之物；岳安人即取通书，拣定了吉日，搬移出去另住。且遂与邻舍人家做些针黹，得几分银钱添补，倒也有些积蓄。

* * * * *

一日，对岳飞道：“你今年七岁，也不小了，天天顽耍，也不是个了局。我已备下一个柴扒，一只筐篮在此，你明日去扒些柴回来也好，就是员外见了，也见得娘儿两个，做人勤谨。”岳飞道：“谨依母命，明日孩儿就去打柴去便了。”

当夜无话。到了次日早起，岳安人安排早饭，叫岳飞吃了；岳飞就拿了筐篮柴扒出去，叫声：“母亲。孩儿不在家中，可关上了门罢。”好一个贤惠安人，答应一声，关门进去，嚎啕痛哭道：“若是他父亲在日，这样小小年纪，必然请个先生教他读书，如今却教他去打柴！”

毕竟岳飞入山打柴，又做出什么事来，且听下回分解。

第二回

岳院君闭门课子 周先生设帐授徒

岳飞出了门，一时应承了母亲，出门打柴；暗想：“却未知往何处去，方有柴？”一面想，一头望着一座山上走来。立住脚，四面一望，并无一根柴草。一步步直走到山顶上，四下并无人迹。再爬至第二山后一望，只见七八个小厮成团打块的，在荒草地下顽耍。内中有两个，却是王员外左边邻舍的儿子，一个张小乙，一个李小二，认得是岳飞，叫一声：“岳家兄弟！你来做什么事？”岳飞道：“我奉母亲之命，来扒些柴草。”众小童齐声道：“你来得好！且不要打柴，我同你‘堆罗汉’耍子。”岳飞道：“我奉母命，叫我打柴，没有工夫同你们顽耍。”那些众小厮道：“动不动什么母命；你若不肯陪我们顽耍，就打你这狗头！”岳飞道：“你们休得取笑，我岳飞也不是怕人的！”张乙道：“谁与你取笑！”李二接口道：“你不怕人，难道我们倒怕你不成？”王三道：“不要与他讲。”就上前一拳。赵四跟了上来一脚。七八个小厮，一齐上前打攒盘。却被岳飞两手一拉，推倒了三四个，趁空脱身便走。众小厮道：“你走！你走！”口里虽是这等说，却见岳飞利害，不敢追

来。有几个反赶到岳家来哭哭啼啼，告诉岳安人，说是：“岳飞打了他。”岳安人把几句好话，安顿了他回去。

那岳飞打脱了众小厮，却往山后，折了些枯枝，装满一篮，天色已晚，提了那筐篮，慢慢的走回家来。走进门，放下柴篮，到里边去吃饭。岳安人看见篮内俱是枯枝，便对岳飞道：“我叫你去扒些乱柴草，反与小厮们厮打，惹得人上门上户；况且这枯枝，乃是人家花枝，倘被山主看见了，岂不被他们责打！况且爬上树去，倘然跌将下来，有些差迟，叫做娘的倚靠何人？”岳飞连忙跪下道：“母亲且免愁烦，孩儿明日不取枯枝便了！”岳安人道：“你且起来！如今不要你去扒柴了。我向来在员外里边，取得这几部书留下，明日待我教你读书。”岳飞道：“谨依母命便了。”

* * * * *

当夜无话。到了明日，岳安人将书展开，教岳飞读，那经得岳飞资质聪明，一教便读，一读便熟。

过了数日，岳安人叫声：“我儿！你做娘的积得几分生活银子，你可拿去，买些纸笔来，学写书法，也是要紧的。”岳飞想了一想，便答道：“母亲！不必去买，孩儿自有纸笔。”安人道：“在那里？”岳飞道：“待孩儿去取来。”即去取了一个畚箕，走出门来，竟到水口边，满满的畚了一箕的河沙；又折了几根柳枝，做成笔的模样。走回家来，对安人道：“母亲！这个纸笔，

不消银钱去买，再也用不完的。”安人微微笑道：“这倒也好。”就将沙铺在桌上，安人将手把了柳枝，教他写字，把了一会，岳飞自己也就学会了。从此在家，朝夕读书写字。

* * * * *

王员外的儿子王贵，年纪虽只六岁；却生得身强力大，气质粗卤。一日同了家人王安，到后花园中游玩；走进那百花亭上坐下，看见桌上摆着一副象棋，王贵问道：“这是什么东西？怎么有这许多字在上面？做什么用的？”王安道：“这个叫做‘象棋’，是两人对下赌输赢的。”王贵道：“怎么便赢了？”王安道：“或是红的吃了黑的将军，黑的就输；黑的吃了红的将军，黑的算赢。”王贵道：“这个何难？要你摆好了，我和你下一盘。”王安就把棋子摆正，把红的送在王贵面前道：“小官人请先下。”王贵道：“我若先动手，你就输了。”王安道：“怎么我输了？”王贵先将自己的将军，吃了王安的将军，便道：“岂不是你输了？”王安笑道：“那里有这样的下法？将军怎走得出的？还要我来教你。”王贵道：“放屁！做了将军，由得我做主，怎么就不许走出？你欺我不会下棋，反来骗我么？”拿起棋盘，就望王安头上打将过来。这王安不曾提防，被王贵一棋盘打得头上鲜血直流。王安叫声：“啊呀！”双手捧着头，掇转身就走；王贵随后赶来。王安跑到后堂。